

2023 UDALEKU IREKIAK / COLONIAS DE VERANO 2023

Parte hartzaileak / Participantes : 4-12 urteko haurrak (2019-2011)

Datak / Fechas :

- 1. TXANDA: Ekainak 26 - Uztailak 7 / 26 de junio - 7 de julio
- 2. TXANDA: Uztailak 10 - Uztailak 20 / 10 de julio - 20 de julio
- 3. TXANDA: Abuztuak 1 - Abuztuak 11 / 1 de agosto - 11 de agosto
- 4. TXANDA: Abuztuak 14 - Abuztuak 25 / 14 de agosto - 25 de agosto

Prezioa / Precio : 80€ / txanda (*beherapenak / descuentos)

* %20ko beherapena eskainiko da izena emandako bi senideetako bati edo familia ugariko haur bakoitzari. Hobaria eskatzeko beharrezko da Astigarragan erroldatua egotea eta udal zergak egunean izatea. Familia ugarien hobaria eskuratzeko, beharrezkoa da familia ugarien txartelaren kopia bat aurkeztea.

* Se ofrecerá %20 de descuento a uno de los dos familiares inscritos o a cada miembro de la familia numerosa. Para pedir la bonificación será necesario estar empadronado en Astigarraga y tener los impuestos municipales al día. Para obtener la bonificación por familia numerosa, es necesario presentar una copia del carné de familia numerosa.

Ordutegia / Horario: 9.30-13:30

- Irteerak direla eta asteartean 2011-2016 urtekoak 9.30-17.00 eta ostegunean haur guztiak 9.30-17.00etara. / Los martes debido a las excursiones para los niños de las edades comprendidas entre 2011-2016 será de 9.30-17.00 y los jueves para todos los niños de 9.30-17.00.

Zaintza / Servicio de cuidado: 8:00-9.30 (25€ txanda).

Jangela / Servicio de comedor: 13:30 - 15:30 (56€ txanda)

Izen ematea / Inscripciones: MAIATZAREN 8TIK 14ERA, online bidez. **Zozketa** egitekotan, maiatzaren 16an izango da Erribera Kulturgunean. / Desde el 8 AL 14 DE MAYO, online. En caso de realizar un **sorteo** será el 16 de mayo en Erribera.

<https://www.xaguxar.org>



Ordainketa / Pagos: Maiatzaren 22tik 26ra kuotaren ordainketa egin beharko da. Ordainketa haurraren izen-abizenak adierazita egingo da ondorengo kontuan: / El pago tendrá que ser realizado desde el 22 al 26 de mayo, indicando el nombre y apellidos y en la siguiente cuenta:

Euskadiko kutxa: **ES08 3035 0214 35 2140017089**

Epez kanpo ordainduz gero udalekuetatik kanpo geratuko zara automatikoki. / Si no realizas el pago dentro del plazo te quedarás fuera de las colonias automáticamente.

Informazioa / Información: info@xaguxar.org helbidean, www.xaguxar.org webgunean edo gure sare sozialetan (facebook, instagram).